

開

展

「非遺」

教育「項目」的

七次
啟發性

對談

傳承

前言

2017年夏，承蒙田家炳基金會慷慨資助，開展「傳承『動』起來：香港小學中華文化課程設計與推廣」計劃，藉此增加本地小學生對香港非物質文化遺產（以下簡稱「非遺」）的了解和保育意識，提升他們對中華文化的興趣、認同和歸屬感。

三年以來的實踐，實為可貴的經驗，計劃團隊因此將推行校本非遺課程的心得集結成書，命名《開展「非遺」教育項目的七次啟發性對談》，希望為有興趣了解甚至有意推行校本非遺課程的學校及教師提供參考，同時嘗試解答一些常見的疑問，協助學校更順暢推展相關活動，亦使這三年的寶貴經驗能得以承傳。

是次計劃活動能圓滿完成，實有賴十所參與學校的積極投入及學校領導的大力支持。我們希望能以此為起點，日後與不同學校作更多的交流、協作，共同為弘揚中華文化而努力奮進。

對談一 · 為甚麼要選擇推行非遺課程？

1. 學校現時的課程發展已百花齊放，為甚麼還要推行非遺課程？
2. 為甚麼選擇非遺課程，而不是其他課程？

對談二 · 如何開展非遺課程

1. 實施非遺課程的方向
2. 非遺課程的行政配套考慮

對談三 · 非遺具體課程內容的設計

1. 如何選擇具體的非遺項目
2. 非遺課程推行的形式
3. 啟動大課如何做？

對談四 · 課堂教甚麼？怎樣教？怎樣學？

1. 動手做與文化學習
2. 從體驗傳統文化到實踐箇中智慧
3. 承傳就等如臨揣？

對談五 · 主題學習週規劃

1. 主題學習週的具體形式及內容
2. 主題學習週中外出學習？

對談六 · 外在非遺資源與教師的協同效果

1. 教師自己也不懂
2. 外間師傅與我

對談七 · 如何評估

1. 非遺課程的評估方式

參考資料：過往曾開展項目

目錄

這天下午，小菲老師約了維維老師，希望了解他們學校這兩年推動「非遺教育」的成功經驗。此刻，他們在各自赴約的路途上……

想不到，當上課程統籌主任以來，遇過最艱巨的任務就是來年學校想在課程裡加插關於非遺項目的教學！老實說，我也聽聞讓學生們接觸及學習非遺對學生會很有裨益。但是，這邊廂有同事嚷著「攬那麼多幹嗎？趕課程已經不夠時間了，還要加插新內容？」，那邊廂又有躍躍欲試的同事擔心「我自己都從來沒有學過任何關於非遺的東西啊！」……要讓一群不懂非遺的同事們在學校緊迫的課程中開展非遺項目，實在太多難題了吧？但是，聽說維維老師的學校，好像已經把非遺學習活動發展成學校每年均會進行的恆常課程了。這是真的嗎？他們是怎樣做到的呢？難道，維維學校的老師們與別不同？



小菲老師

已經很久沒見的小菲老師相約我見面，想必是聽聞我們學校過去兩年在QSIP的支援下成功開展了非遺教育項目，於是又以為「我們學校肯定是與別不同的」了吧！他們已不是第一所學校有這樣的想法呢！哈哈，會這樣想，其實也很自然吧。回想當初，我自己都覺得在我們的學校推動非遺教育是近乎不能想像的。「課程又緊迫」、「老師又不懂」……。所有的這些難題，其實我們也都曾經遇過啊！希望今天可以把我們的一些經驗和小菲老師分享，讓他們知道開展非遺教學雖然殊不容易，但也不是無徑可循的！過了一、兩年後，若果可以看到他們學校的老師和學生，都在非遺學習活動過程中，展現那種愉快學習的燦爛笑容，那就最好不過了！



維維老師

對談一 為甚麼要選擇推行非遺課程？

〈一．一〉學校現時的課程發展已百花齊放，為甚麼還要推行非遺課程？



呀！
小菲老師，怎麼好意思還要你請我喝咖啡啊！



不要跟我客氣，因為這次維維老師你真的要救救我啊！來年，我們學校要推行非遺課程，教員室裡充滿著各種的疑慮和困惑。如果不是知道你們曾經成功實踐過，我一定也覺得是「難以想像」呢！這次，你一定要教我兩招啊！

不要過獎啦！作為課程領導和科主任，過去兩年帶領學校老師們嘗試推展非遺課程，那是我的份內工作，同時也是我一次難得的學習經歷啊！回想起來也覺得開心的經驗，跟你分享又何足掛齒？





首先，維維老師，我實在是想不通，現在各類型的課程百花齊放，不同的範疇都有特色課程在學校出現，例如拔尖課程、STEM、體藝發展課程……那為甚麼要特別關注「非物質文化遺產」的文化課程呢？

以我校為例，大約兩年前，我們看到教育局有一份文件，提及學習中華文化的重要性。於是，我們就開始想起，學校在各類型的課程中也未曾試過有一個**有系統的課程，讓我們的學生可以經歷和學習中華文化**。雖然我校過往也有德育及公民教育組，組內的老師也設計過不少有關中華文化的學習活動給學生們參與，也有些科目在學習目標裡滲入了中華文化的學習元素，但是有系統的學習課程，效果始終不同啊！



補充資訊

教育局最新發佈的「學校課程持續更新」建議中，特別強調香港學校未來的課程規劃需要注意「強化中國歷史與中華文化的學習」，以培育學生能夠「成為有識見、負責任的公民，……珍視中華文化和尊重社會上的多元性。」

（教育局通函第76/2017號）



對啊！對啊！我們的老師們也有在德育及公民教育活動組老師的帶領下，設計過一些「中華文化日」甚或是「中華文化週」的遊戲活動、講座等，可以讓學生們一起參與，認識中華文化，效果都很不錯了啊！為甚麼還要另外再設計一個新的課程呢？這一點，老師們都說「不明白」啊！



哈哈！我正想告訴你，設計這些課程背後的原因呢！以往，我們雖然也舉辦過不同形式、不同類型關於中華文化的學習活動，但老師們發現學生參與這些中華文化的學習活動時，通常都只是三分鐘熱度。起初一、兩次學生都很興奮，但很快便沒有興趣了。有時候，老師們一提起中華文化，就會從久遠歷史的「中國四大發明」或遠在內地不同地方的「名勝古蹟」說起。由於這些對學生而言都很遙遠，摸不著又看不到，只能通過二手資料去學習，難以讓學生們有所感受。所以，學生對於中華文化的學習意欲不高，並不是因為他們真的沒有興趣，而是老師們所設計的課程或學習活動對學生而言，與他們的日常生活沒有太大的關係，於是未能讓他們感到學習的意義。





當然了！對於與日常生活較貼近的課題，自然是會比較有興趣的，如果要學習與自己不相關，甚至是離自己很遠、又完全不認識的事物，不要說是學生，連我自己也未必有興趣呢！所以，你的意思是，與其割裂地去推行各式各樣的學習活動，倒不如從我們、學生身邊的事件出發，發展一套讓學生感到「學來有意義」的新課程？

對！其實我們香港本身也有很豐富的資源，如果向學生宣揚我們所珍視的中華文化時，是從「香港」，這自己的地方開始說起，學生應該會更容易投入。同時，培養他們對本地文化有更深入的了解，亦能讓現今年青一代產生感情，學習尊重各地區文化的多元性，同時欣賞我們中國的傳統文化，繼續傳承下去。



〈一．二〉為甚麼選擇非遺課程，而不是其他課程？



說真的，要我們的學生學習中華文化這個課題，實在是很大挑戰呢！我明白從他們熟悉的課題開始入手會較好，但那為甚麼是非遺呢？

不說不知，其實香港所擁有的非遺項目，是很叫人感到驕傲的。

香港現存非物質文化遺產項目已達480個，其中有十項更屬國家級非物質文化遺產。

WOW!



嘩！香港作為彈丸之地，文化上卻這麼有特色！厲害！

這些項目包括不同範疇，有些還很有趣呢！學生通過深入認識香港地道的傳統手工技藝、節慶活動、表演藝術，以至前人憑經驗而累積的民間智慧等等時，便可以了解和欣賞到各項非遺項目所具備的中華文化和歷史價值、意義和內涵；由近及遠地弘揚中華文化。

更重要的是學生之後可以學以致用、知行合一，在他們的日常生活中實踐保育、推廣「非遺」。因為他們會發現「原來這些非遺項目就在我們生活的社區中」。這還會讓學生對社區產生歸屬感，建立對社區的身份認同。



補充資訊



參考書：

《發現香港——非物質文化遺產在香港》

策劃：文化力量

主編：高寶齡、區志堅、陳財喜、伍婉婷、司徒毅敏

非遺480項的主題內容

按類別可以分5大類

1) 口頭傳統和表現形式

例如：客家話、潮州話、閩南話

2) 表演藝術

例如：粵劇、西貢坑口客家舞麒麟

3) 社會實踐、儀式、節慶活動

例如：食盆、香港天后誕

4) 有關自然界和宇宙的知識和實踐

例如：涼茶

5) 傳統手工藝

例如：港式奶茶製作技藝、紮作技藝

啊，我之前也聽過部份的非遺項目，實際上原來非遺的類別也有那麼多。真令人大開眼界！

還有，非遺項目除了相關的知識及技藝之外，背後還有許多中華傳統文化與品德情意滲透其中。學校同時可以統合不同科組，把非遺教育項目作為價值觀與態度的教學，推行價值教育呢！



明白了！同事們再問我「為甚麼要額外開展這新課程」時，我就告訴他們這不單只是知識，還是價值教育啊！「學習非遺，就能讓每位學生都愛上中華文化，了解中華文化的精粹，還可以培養學生懂得傳承……」

不不不！你這樣說的話，又太過言重了！讓學生接觸非遺，也不一定能令每個學生都愛上中華文化的。但是，就可以讓學生們都明白，每一種非遺項目原來都是值得欣賞和尊重的。若是我們實施了非遺課程之後，真的能提起學生們對非遺文化的興趣，繼而能傳承我們這些珍寶，那便是錦上添花了！



對談二 如何開展 非遺課程？

〈二．一〉實施非遺課程的方向

即使我能說服我校的同事，樂意把非遺教育納入成為我們的特色課程，也仍然有一個大難題啊！我們學校現在已經有不少發展目標，如何爭取空間發展非遺課程？

這也很正常啊！現在各學校都已經有多項發展目標及相關的工作計劃，我們學校也不例外呢。不過我們在開展非遺課程前，會先考慮學校現有的價值和發展目標，再在非遺清單中選擇可以配合的項目。



非遺課程可以配合現有的發展目標？那實在太好了！讓我想想，怎樣切入才配合到呢？嗯……常識科好像是最能「與非遺課程配合」的其中一個學科吧。那麼，不如請常識科老師在小四的「香港歷史」課題加入非遺文化項目的資料？但這樣又會不會很悶？而且，只是加入非遺文化的資料，結果學生也只是會水過鴨背地背誦硬知識罷了……那不如學一些包含技藝成份的非遺項目？例如粵劇？……但又好像太深奧？



首先，你已經領略到一個重點了。學習非遺，雖然會涉及文化知識，但也不是要向學生「灌輸」大量關於非遺的資料史實啊！相反，我們要設計成可以讓學生們自己去發掘與非遺相關的知識，自己去尋找資料與資料之間的關係，甚或是讓學生運用資料去回答自己提出的問題。



噢！這豈不就是現在常常提及的，「自主學習」的核心概念嗎？



對啊。學習香港歷史，不一定只限於學習常識教科書裡的內容吧。就好像「香港今昔」這個主題，當牽涉到文獻史料和古物古蹟等文化資料之時，我們便可以結合閱讀計劃和戶外學習，利用社區和博物館資源來學習。





我們學校現在也想推展「自主學習」，要學生自己尋找知識，學會學習。我相信，**非遺課程的教學策略，以及評估方式等**，似乎都可以因應學校的關注事項作出配合。那我們學校應該可以利用「自主學習」這個關注事項來實踐非遺課程，並作為其中一個配合的科組行動策略呢！



剛才你問，是否應該由學習粵劇開始，或是從其他香港現存非物質文化遺產那480項裡去選出其中一項作為切入點，那就要**以學生的興趣、認知作起步點**，以及學生是否能在日常生活中接觸到等等作為考慮的因素，從而選擇合適的學習主題。





除了選擇主題，同事們也很關心在**哪個年級開展非遺課程較為適合**啊。

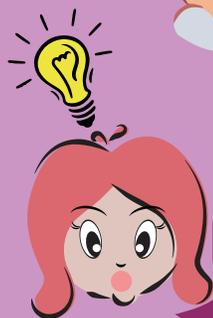
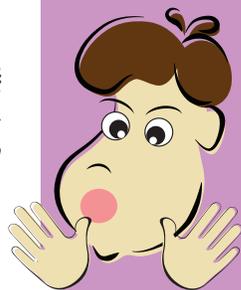


非遺有時會牽涉一些中國歷史，或較高階知識的內容，較高年級的學生會有較多前備知識，對學習內容也會較容易理解。另外，若是體驗、實作的活動，高小學生的手肌發展較為成熟，會較容易操作。



那麼，是不是初小學生不能學習非遺課程？

當然，相對其他學科，非遺課程會探討文化、保育，以及帶動學生建立對社區的歸屬感等，這些都是**較為適合高小學生的**。但這也不代表低年級的學生不能接觸非遺教育。我知道也有學校會**裝備低年級的學生，以便他們日後銜接高年級的非遺課程**。例如老師會先訓練他們仔細觀察一些物件、進行紀錄，繼而教導學生如何發掘問題。學生們升上高年級後，便能更加順利地銜接，甚至能探討更深入的非遺文化議題。



除了配合學校宏觀的發展目標和學生的興趣外，各學科本身也有自己的課程目標。所以非遺課程也應該要與學科的目標配合，對嗎？



對啊！看來你已經掌握在學校開展非遺計劃最基礎的要訣了！

補充小貼士

學校非遺課程檢視表

【示例】

考慮層面	檢視項目
校情	<p>學校的辦學理念：<u>建立學生正確人生觀，開拓世界視野</u></p> <p>學校的關注事項：</p> <ol style="list-style-type: none"><u>1) 優化家課質量及善用評估卷，有效回饋學與教</u><u>2) 發展教師專業水平，提升共備質素</u><u>3) 培養學生關心社區、服務社群</u> <p>價值觀培育：<u>堅毅、尊重、關愛、責任、誠信、感恩</u></p>
社區資源	<p>(與非遺項目相關的)</p> <p>考察地點：<u>老圍、廖萬石堂</u></p> <p>節慶活動：<u>春秋二祭</u></p> <p>傳統行業 / 技藝：<u>花燈、花炮、舞獅</u></p>
學生	<p>前備知識及探究能力：<u>已學習常識科「香港今昔」及觀察技巧</u></p> <p>學生興趣：<u>食物、工藝、功夫</u></p> <p>學生特性：<u>活潑好動、喜歡實作</u></p>



〈二．二〉非遺課程的行政配套考慮



作為課程領導，我應該如何部署？比如說，如果我們最終想全校各級學生都能參與，那是不是要全校老師一起去設計課程？我們學校以往只有設計某學科課程的經驗，若要全體老師一起參與設計非遺課程，這實在是過分龐大的挑戰啊！而且還要設計不是自己「專科」的內容，怎會不頭痛？

噢！你們實在是太「大想頭」了！開始起動時千萬不要全校一起進行啊！學校可以先由一個年級開始起動。如果真的希望非遺課程最終可以推展和擴散，在第一年推展的後期已可以邀請將於另一個年級參與的老師觀摩；同時請第一年的老師總結經驗，讓新加入的老師作預備和參考，使他們對即將進行的第二年工作能有些概念。到了第二年，可以由第一年曾參與的部分老師協助帶動新的另一個年級，逐步擴散。



哎呀！原來如此，不應該一開始就讓全體老師都參與。所以部署人手時，**行政上便要考慮必須按部就班**。那麼，我要跟校長商量一下，在人手安排上，怎樣做會對學校的整體發展最好。



記得，一開始未必便需要所有老師參與的。尤其因為在初小進行非遺課程會遇到較大的困難，所以我們建議只在高小開展。



對啊！那就可以更鬆動的安排人手了！你知道嗎？現在各類型的課程百花齊放，每個學科都對人手編配有所要求。校長和我，還有各中層同事們只要一想起那些不同時間不同學科不同級別的配對，頭也立刻痛起來！





噢！所以，我需要考慮的，包括學校可給予的時間、人手……其實我猜，財政資源也是考慮因素之一吧！因為我想像到，可能要預留資源聘請專家來預先教老師呢。例如粵劇的做手、亮相……這些都需要外聘專家吧？



果然是經驗豐富的老師，馬上便抓住了開展時的關鍵考慮點！



補充小貼士

以「粵劇」這一主題為例，如以「特色課」形式，課程領導無須編配特定科目的老師設計及任教；如以「學科帶動」形式，課程領導便要考慮這課題涉及中國語文、音樂、視藝及體育範疇的學習，在設計時便需有任教中文科、音樂科、視藝科、體育科的老師參與，大家共同商議自己學科承教「粵劇」這一主題的哪部分、施教時間的先後等等。之後再根據商議結果把相關內容編寫進自己學科的教學進度內。



聽起來似乎很不錯啊！在現時教育環境及課程潮流的大趨勢下，很多學校都會推行「跨學科學習」。在有限的課時下，如果各個學科的學習內容配合到非遺的課程，豈不是「一箭雙鵰」？



那當然了！不同的模式，對現有課程的影響程度各有不同，學校可因應校情決定。可以先檢視你們學校過往推行新課程的經驗、老師的配搭、可編排的學習時間等一併作為考慮的要素。



補充小貼士

不要把非遺課程視作「額外」的學習內容。事實上，很多非遺內容與現有課程的知識與能力是相輔相成的。例如高小中文科的話劇劇本創作及中國傳統文化課題、常識科的香港今昔、音樂科的中國傳統音樂等，都與粵劇息息相關。非遺應被視作可增潤現時課程的選項。

對談三 非遺具體課程 內容的設計

〈三．一〉如何選擇具體的非遺項目



好了，明白到引入非遺教育的意義，以及知道關於學科和人手編配等應該如何安排之後，便要進入更為實際的問題：「如何選擇合適的題目」了！納入香港首份非物質文化遺產清單的，就已經有480個項目……我連看都看不完呢，怎樣選啊？

對！非遺項目十分多，但坦白說，當中的大部分對於小學生來說都是非常陌生，較難引起學生的興趣。我剛才提及，選擇主題也有一些原則可以依循的：包括考慮校情、學生及所在的社區。以我校為例，去年其中一個目標是「培養學生的美感」。因此，在非遺清單中搜索後，最終便選擇了粵劇作為主題。粵劇不論曲詞、服飾、做手等，都包含了中國傳統美學。例如，唐滌生先生撰寫的劇本，用詞十分優美，我們便在中文課堂與學生一起閱讀、欣賞。不同角色如花旦的服飾設計，也體現了「美感」。



可能是我比較貪心，除了想配合學校的價值和發展目標，如果非遺課程還可以配合到學校想推動的教學策略，那就真是最好了。這，可能嗎？

為甚麼不可能？簡單來說，就是把科組想推動的教學策略結合到非遺的教學上。例如，學校正推動學生自主學習，便可以在非遺課前提供篇章給學生預習，在課堂時深入討論，並提供延伸閱讀以在課後鞏固所學。



嘩！原來選到好的主題，可以「一石幾鳥」去配合學校發展啊！哈哈！我還一直以為，第一個要考慮的就是學生是否有興趣呢！

這當然也重要啊！除了校情和所在社區，「學生」也是選擇主題時必須要考慮的。這**包括學生的興趣和已有知識**。以我校為例，學生都很喜歡漂亮的飾物，所以一看到粵劇花旦、淨角等的華麗戲服時都非常興奮。也因此而有了很強的動機去了解背後的文化底蘊。



我校的發展目標並不是「美感」……我猜，學生應該會對可以「動手做」的項目，比較感興趣吧？

對！除了「動手做」，對與「吃」有關的，都會特別感興趣。這也是人之常情吧？老師都一樣啊！哈哈！



除了校情、學生，還要考慮「所在社區」……
嘍？這個我有經驗！去年我校小五的專題研習，
便是以學校附近的圍村作為探究主題。這樣不單
較容易尋找到社區資源，學生的興趣也較大。



補充小貼士

考慮層面	原則	例子
學校	考慮學校的辦學理念、發展目標和關注事項等，選擇能配合的非遺項目	如學校希望培養學生的「美感」，可以選擇透過粵劇讓學生們接觸中國傳統美学的特色
學生	考慮學生興趣、年級、前備知識，選擇合適的非遺項目	如「傳統食品製作」等，能容易引發學生興趣的主題
社區	主題若配合學校所在社區的環境／特色，學生便能從熟悉的環境開始探究，提升動機	選擇學校附近社區的傳統文化，如圍村文化、節慶文化等

配合社區的非遺項目：

例如某校座落在水圍，附近有著名的「屏山文物徑」、部分老師、學生家長亦有機會曾參與傳統的圍村節慶活動，但現在已逐漸消失。因此，學校便選定圍村文化為研習對象，之後各科再確定具體研習內容。以常識科為例，老師認為可配合現有課程的「香港今昔」或「族居文化」這兩個主題，再加上每年皆有專題研習項目，因此便決定配合圍村文化這一主題，訂定今年常識科的研習目標：

1. 透過觀察、比較和分析「人」「物」「事」以認識古今的轉變；
2. 透過「人」「物」「事」的發展情況而分析轉變、原因；
3. 從歷史發展中，掌握轉變規律，從而概括經歷、評鑑得失。

〈三．二〉非遺課程推行的形式

其實，最初開展課程時，我也很擔心的！會否很難和原有的課程結合呢？不過後來發現非遺教育和中文科、常識科、音樂科、視藝科和體育科當中的許多課題內容，都十分匹配啊！



十分匹配？例如呢？

例如，我曾帶學生到圍村了解與新界原居民傳統相關的非遺項目。中文科老師在考察前便準備了一些相關的閱讀篇章，如〈舞麒麟的起源〉等，讓學生在出發前有一定的知識基礎，同時配合說明文的學習。而當學生學到一些傳統手藝，如紮作、麵塑等時，當中的圖像設計與視藝科相關不在話下，原來也與常識科的「香港今昔」或是「香港經濟轉型」等課題配合。因此，當學生學到該課題時，便會對香港的歷史有更具體的印象。

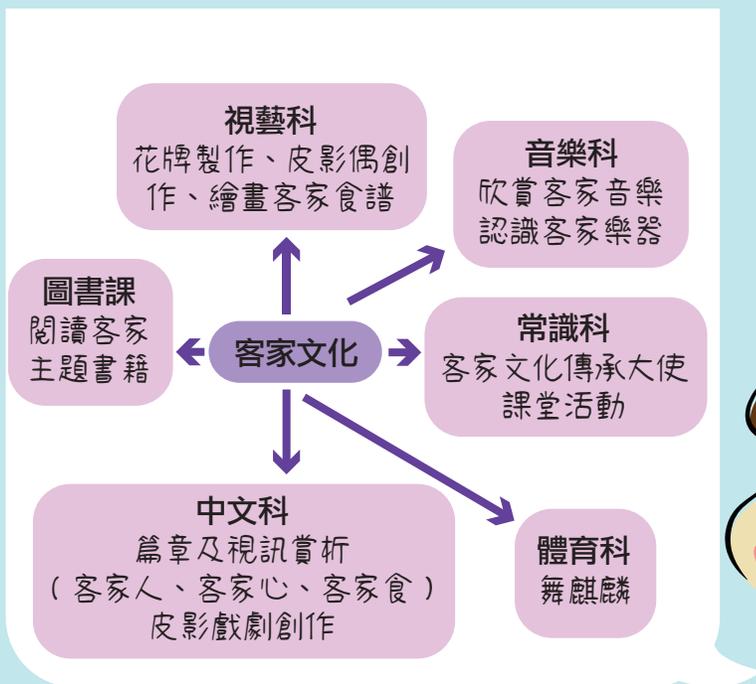


其他的主題也可以嗎？

我知道QSIP曾與不同的學校合作，推展不同的主題。以下便以粵劇、圍村文化、客家文化等為例，具體說明不同學科在教授這些主題時，如何編排課程內容：

主題：客家文化

西貢坑口是著名的客家人聚居地，至今仍保留著客家舞麒麟這項國家級非物質文化遺產及其他客家人的文化及習俗。作為一所位處西貢的學校，學校為學生設計了一套以「客家文化」為主題、歷時兩年的跨學科學習課程，增加學生對社區的認識及歸屬感。



很清楚的一個用學科帶動的「多學科統整」例子啊！很明顯看到，非遺課程能幫到學生學習其他學科的內容呢！

對啊！我認為在學校能有效推展非遺課程的其中一個關鍵，便是能把非遺的學習與學科的學習有機結合。除了剛才說的例子外，其實很多在學科課程中要培養的「能力」目標，如果能結合學生在非遺學習的體驗式經歷，往往都能達至相得益彰的效果。各項非遺考察活動，例如遊園村、點心製作等，都是很好的作文課題。以往，許多學生在作文時都會遇到欠缺相關經驗的問題，非遺的體驗活動正正豐富了學生的閱歷。



就是啊！以往，總是有老師說某些學科課題只能在課室內「紙上談兵」，最多也只能播放影片給學生觀看。如果可以結合非遺的體驗式學習經歷，相信學生的印象一定深刻多了。

不單是學生有得著，我的同事說，現在他們教授某些課題也容易多了。如音樂科的課程本身也有粵劇元素，但是以往學生大都興趣不大。配合了非遺課程之後，學生們有機會親身欣賞演出，也有機會與演員溝通交流。一些本來很抽象的概念，如粵劇的「唱、做、唸、打」等，以往即使花上很多時間也難以令學生明白，現在學生在經歷後，很快便掌握到了。



聽起來好像很理想，但是各學科的課程進度可能會有先後，怎麼可能可以剛剛好配合到非遺課程的進度，同時在那一段期間教授相關的課題呢？

沒錯！所以作為課程統籌主任，你便要因應非遺和學科兩者的課程內容，考慮是否需要重新編排教學進度，甚至提早或延遲一個學年進行教授。因此，我建議你們在新學年開學前，便與各科領導商討。以我的經驗來說，只要早點開始籌備，各科便有足夠的時間重新編排教學進度。

我明白了！只要提前規劃，非遺的內容便可與各科目有更好的結合。另外我也聽過有些學校會將非遺課程獨立成科，每個星期都有一堂「非遺課」，是否有此種形式？

對呀，這就是之前曾提及的以「超學科統整」方式的特色課呀！其實推行非遺課程的形式並沒有劃一標準，可以配合校本的需要。現時推行非遺課程的學校，由十數小時的課堂時數，到數十小時的課堂時數也有。除了以上提及的兩種形式，我校在推行粵劇主題時，就融合了這兩種形式的好處，先以不同學科輸入作配合，之後另外設立「主題週」，在那三至五天的活動時間就用超學科的方式進行非遺的學習。



學科統整、非遺課、主題週……以我校的情況來說，可能「融入各學科的多學科統整形式」是最可行的。如果是這種，我們應該如何拿捏現有課程和新增內容的結合和比重？

我認為不同學科並不能一概而論。我校的做法便是建議參與的學科在每個學期選取一個單元與非遺內容結合，科組可以自行決定在哪個單元推動。這比重讓科組老師有機會把非遺課程的「動起來」設計理念融入學科學習。

這亦可以令學科本身的進度不會受到太大影響呢。

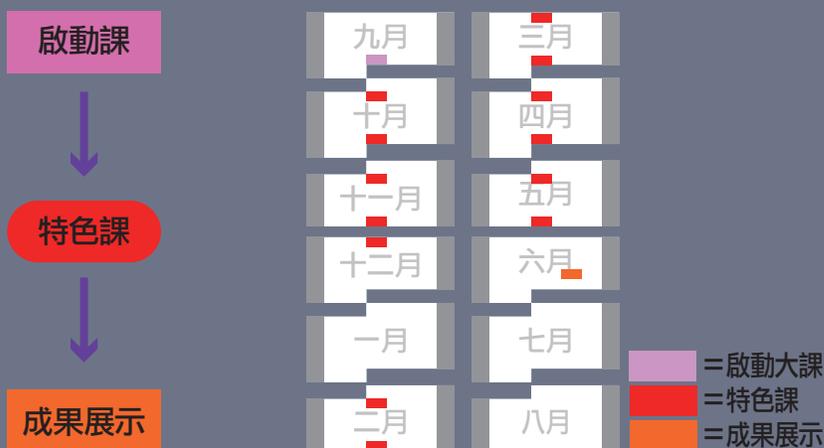
對啊。我校同事曾經做過「鄧氏圍村人情味」這個主題。不同學科會因應所選取的內容而安排不同的課時。中文科以一個單元為相關課時；常識科也是結合其中一個單元，以4-6節課來教授當中的歷史知識等；至於戶外考察及專題報告等，就運用學校往年進行專題報告以及戶外考察的課時。盡量在教師原有的工作量上調適教學設計，不想增加額外的授課時間。



補充小貼士

非遺課程的三種實施方式

模式一：特色課帶動



模式二：學科帶動



模式三：學科+主題週帶動



< 三 . 三 > 啟動大課如何做？



即使選了很有趣的主題，還是可能會有些學生未必感到有興趣呢。我聽聞很多與QSIP合作過的學校，都好像你們學校般，會透過「導入大課」來提升學生們的學習動機。這是真的嗎？

不單止是真的，我還大力推介呢！我校每次做主題週都會有「導入大課」的！「導入」活動作為引起學生學習動機以及認識主題的一種手段，效果顯著而長久，值得花心思和時間設計。千萬不要抽象地，透過講解向學生直接解說學習非遺的意義、準則、功課要求……等。



當然了。這樣直接講授的話，任誰聽了都會怕了非遺吧。

因為那樣做，完全忽略了學生需要「情意的投入」啊！導入活動最好先由「情」入手，賦予學生在學習上有帶情感的個人意義，慢慢在不知不覺間滲透「理」，逐漸增加「智性」上的挑戰進而達到理性的、技能式的目標那就是最好不過的事了。



但是，無緣無故怎會出現「帶情感的個人意義」，怎樣由情入手啊？

中大QSIP介紹老師用CRT (Context, Role, Task) Model。簡單來說就是創設情景，讓學生代入一些角色去進行任務。例如讓學生扮演考古學家或者是小偵探，透過老師精心設計的解難活動提供一個與平日課堂不同的平台，誘發學生的好奇心從而提升他們的學習興趣。



創設了情景後，在大課中可以有甚麼活動令學生在之後的學習更投入？

每次大課的設計，都會因應不同的主題而略有不同。但是通常都會有一些共通的设计元素。例如我們會先讓學生了解甚麼是非遺文化，再透過問答比賽，一方面檢視學生的前備知識，同時在展示答案時提供一些知識輸入。另外我們也會安排一些可以「動手」/「動身」投入的活動，例如製作紙燈籠、試打客家功夫等，讓學生初嘗體驗式學習，這是非遺課程其中一個重要元素。我們期望學生在經歷過這些活動後，能開始「動心」，對將要探究的主題產生興趣。

所以你把一些學生之後會體驗的經歷，在大課較短的時間中讓學生淺嚐，讓他們感受學習相關主題的樂趣。

樂趣以外，也想透過輕嚐，讓學生們預先知道，他們在往後的學習中是要「動腦」、「動手」和「動心」的。此外，我們也把大課的活動分為個人、小組和集體等不同形式。例如，「認識非遺項目」以小組合作形式進行；問答比賽則以個人形式進行。讓學生知道學習非遺時也會有不同的模式，從而讓他們真正「動起來」。而在大課的結尾，我們會預告之後的活動，學生都會很期待呢！老師在之後的課堂也可順應大課設計教學內容。



你們的導入大課好像很精彩，但是從來沒有做過這種大課的我校同事們，應該很難想像吧？怎樣才可能讓他們明白呢？

最好不過的做法，就是邀請他來我校看看啊。看過，馬上就明白了。



可以在你們學校進行時去觀摩嗎？

當然歡迎，之後也請告訴我你們的意見！

對談四

課堂中的實踐 怎樣教？怎樣學？

〈四．一〉動手做與文化學習



所以說到尾，非遺項目的學習活動，應該是一個「體驗式的學習過程」。透過「動手做」的過程，老師與學生們一起探究，而不只是對相關知識的「知道與否」。所以，絕不能只跟教科書教，而是要設計學習活動讓學生有所體驗。對吧？

你明白這點的話，就會知道挑選一個「能讓學生有所經歷」的非遺項目去開展，是多麼的重要了。若所選取的主題，大部分都是知識，沒有體驗、實作、探究學習式參與的話，學生往往會興趣不大。



所以，我校選擇主題，以及設計教學活動時，都需要注意必須能讓學生們可以「動手參與」。你說過小學生對可以「動手」的項目都會較有興趣。那麼，例如「紮作技藝」或「粵劇表演」等，學生可以自己製作或練習，從而進行展示或表演的，都應該是很不錯的選擇吧？

此外有些學校會選擇與「食物」相關的項目，例如「點心製作」、「食盆」等。學生對飲食食一定有濃厚的興趣，如果能處理到衛生問題，可以讓學生試食甚至現場製作飲品或食物，學生就會欣喜若狂呢。





嘩！自己製作「菠蘿包」、自己「沖奶茶」……光是想，已經流口水了啊！

哈哈！從我校的經驗也看到，**老師其實比學生更愛學習非遺項目呢**！不少項目內容對老師來說，不單止有新鮮感，還可以透過親身參與及體驗重拾學習新知識的興趣！



不用臉紅呢，這其實是好事情啊！因為很明顯看到，**老師們對項目的熱忱，其實能大大影響學生們的學習興趣**。就好像學生看到專家們的熱誠時會深深被打動一樣。你可以先參考一下非遺名錄，看看哪一個項目較適合你的學生，而老師們也會感興趣？



好！讓我先看看……嘩！粵劇、紮作、剪紙、傳統小食、涼茶、客家圍村、山歌……每一項都很有趣呢！慢著！如此一來，豈非會變了「手工堂」？非遺教學項目的目標，不是應該是學習中華文化那些嗎？

啊呀！你看穿了許多學校會犯的毛病呢！因為手藝活動太開心，結果忘了學習，這可是真的會發生的啊！所以在設計教學時，必須不時提醒自己，「動手」的背後，目的是要**讓學生們了解與非遺及中華文化相關的知識及價值觀**。雖然知識不宜太深或太多，但是也必須緊扣「體驗、實作、探究學習」期望能帶出的相關知識。

要緊扣學習其實也不難吧？非遺項目都來自生活，不可能和文化、歷史等脫節。因此體驗過後，要**回到文化知識的學習**，是一定沒問題的。

是的。相反，以往我們教授文化、歷史等課題時，往往也因為獨立地教，脫離生活情景而變得枯燥乏味。**透過非遺學習活動去學**這些課題，我們的老師們全都發現效果很好呢！



我已經想像到，還可以**提供課堂以外的學習經歷**，如參觀、表演欣賞等，從而擴闊學生的視野呢！這種「體驗式學習」真叫人「未動先興奮」！



補充小貼士

透過「動手做」去體驗，必能引發小學生們的興趣，所以挑選主題時不妨考慮能讓學生動手參與製作或練習的項目。然而，設計教學時必須提醒自己不要變成文化學習成份低的手藝班，而要結合相關文化底蘊的學習。

事實上，好像「香港今昔」和「族居文化香江尋」這類歷史課題，教和學的往往都覺枯燥。所涉及的知識和概念老師往往不大掌握，所以一般都只能依照教科書的編排而直述教授。非遺教育項目若能結合戶外參觀、薈藝教育元素，遊戲設計等，令學習的模式多元化和添新意的話，學生們自然能從體驗中趣味盎然地學習及反思。

〈四．二〉從體驗傳統文化到實踐箇中智慧



可是，即使我們沒有忘記這些不是「手工藝」課，會加入相關文化底蘊的學習也好，始終不少課時都會用了來進行手作或學習關於技藝的東西……要我們騰出寶貴的課時來做這些……家長必定會投訴呀！



投訴？



「做手工能上大學嗎？花時間多閱讀、多寫作、多計數不是更好嗎？」

誰說手藝或技藝的訓練，就沒有**學習及應用語文、算術、人文學科等知識**的份兒？粵劇唱詞、口白之精煉不下於文言、紮作技藝對力學及物料認識的要求也高、圍村的格局與演變跟社會歷史與經濟發展息息相關……就以粵劇為例，除了教學生欣賞戲曲、了解它的歷史及演變之外，我們更要求學生自編自演一小段折子戲呢！學生要親身演繹自己寫出來的對白，這便等於是在真實的情境中應用語文。這反而讓學習更「貼地」呢！



「親身演出來」？嘩！那豈不是需要很多配套嗎？燈光、音響、化妝……還要學生們反覆練習，需要更多課時呢！

我們可以調整對表演的要求啊。我們的重點不是要學生都變成大老倌，而是要**學生都能有信心地「表達」**。對呀！那是「表達能力的培訓」，不是「表演培訓」。只要認清教學目標，便不會走錯路了。



這樣就沒問題了。平時我們也會用大量時間訓練學生的說話能力呀！

還有，我們都知道，教學除了著重知識的傳遞，也著重技能及態度的培訓。學生**通過反覆磨練手藝或技藝、不停地反思及評價自己的表現**，有利於養成精益求精的態度，並體會到**要掌握傳統技藝是何等的困難**，從而學懂欣賞及**珍惜這些文化瑰寶**。再者，傳統技藝往往都蘊藏著分析、解難等的傳統智慧。就如戲曲妝容設計何以發展成譜系，且具有一定的程式？這跟當年的觀演文化與大眾知識水平有著莫大關係。為了讓觀眾能「一秒讀懂」角色特徵，便利他們在紛亂的戲棚中能緊跟情節發展，從而吸引觀眾追看下去，表演者就把妝容化成易於辨析的臉譜，這正正就是「解難」呀！

我也聽聞過紅色代表忠勇、黑色代表剛毅！

所以說，**以非遺項目為主軸進行教學**，能實踐所習得的「知識」，並通過「技能」訓練深化共通能力，又能培養正面的學習「態度」，這不正正是我們教育工作者一向所追求的吗？



補充小貼士

傳統手藝的智慧往往也牽涉跨範疇知識，是推行跨學科教學很好的切入點。這不單能更好地整合知識，亦切合現代社會對通才的需求。近年興起的創客文化（Maker Culture）就正正體現了這方向。創客文化提倡從實踐中學習，並知行合一地運用有限

的資源配合無限創意，創造所需。而且，它著重知識、技藝共享，實實在在地推動著人際交流。在校內推廣傳統手藝的承傳，這與創客文化實有著異曲同工之妙：在學習手藝或技藝的過程中，同儕間的交流及提點能有效營造正面的學習氛圍，而所有的學習成果，均具其「實用性」，使知識能更好的與生活連結，從而提升學習動機。

〈四．三〉承傳就等如臨揣？



換句話說，如果我校選擇的主題是「粵劇」，那麼下一步，我便也要立刻上網備課，搞清楚面譜上的其他顏色代表甚麼，再製作筆記！



甚麼？製作筆記？

對呀！我們不是要學生「動手做」嗎？學生要懂，才能應用出來吧？

慢著，你是希望學生按既有規則、依樣畫葫蘆地進行創作？



……其實也不是的。但是我想，這些不就是相關的「文化底蘊」、「傳統智慧」嗎？不就是我們要教的東西嗎？

不是說這些知識不重要、不能教。只是，要讓學生們明白這現象的來源，再找尋它的現代意義，才能緊扣生活，讓這些文化對學生的生命產生意義啊！再以臉譜的色彩與設計為例吧，它的出現，在於便利跟觀眾的溝通，當中既包含約定俗成的規則，同時亦具有創意展現的成份。因此，學習各顏色運用及構圖的傳統意義，重點就在於尋找有利溝通的方法，進而協助學生能設計出能與人溝通的圖像。



這點我是明白的。正如如果有學生要為一個忠勇而貪錢的角色設計面譜，我們就硬要他選用紅色加額上必須有一個大金錢圖像，可以想像這個創作是何等的乏味吧！但是，我想不到可以怎樣做啊！若果讓學生自由發揮自由創作，不就做不到文化承傳了嗎？

對啊！正是因為這樣，我們便要讓學生明白臉譜的傳意功能、明白色彩在不同文化中具有不同的意義，並通過資料搜集、整理及分析，說明他在今時今日，為甚麼用這顏色那圖像最能表達忠勇與貪錢，這不是更好嗎？

所以這裡說的文化承傳並不囿於規則的學習，更在於理解現象的底蘊……嘩！很深奧呀，小學生掌控得來嗎？

就看我們怎樣教呀。可以試試用**3R**的方法去理解，即 **Revisit (再訪)**，**Reinterpret (再演繹)**，**Reinvent (再創造)**。「再訪」就是去深入了解工藝、技藝或現象的文化底蘊；「再演繹」就

是把這些規律或思想，與今天的生活進行比較及融合；最後，就是「再創造」，即是把融合的結果，以創造的方法呈現出來。就好像近來很流行的現代化旗袍吧！設計師「再訪」旗袍的特色及塑造體態的長處（或反映過去對體態美的定義），並在切合現代人生活的方針下「再演繹」旗袍之美的特質與要求，然後「再創造」出時尚又舒適的現代化旗袍，把這種古雅的服飾發揚光大。



這三個步驟中，「再訪」不難，「再創作」學生也樂意投入，唯「再演繹」的要求較高……呀！所以你說「看我們怎樣教」，就是指這個「再演繹」的部份，我們可以選擇放手讓學生處理的程度！

對呀！沒信心的話，老師可以先完全消化及整理，再逐步開放創作空間讓學生去「再創造」。要是學生能力高的話，也可以讓學生自行演繹傳統文化的現代意義啊！不過，這當然是在老師的指引下進行啦！



補充小貼士

有老師指出，學習傳統技藝時，模仿、臨揣、長時間練習似乎是不二法門。然而，要學生不停練習又未免枯燥非常。這裡我們必要弄清，在校內推行非遺項目，並不是要培訓全體學生成為技藝超卓的「小師傅」。我們是希望透過親身的接觸，讓看似古老遙遠的東西，跟刻下學生的生活拉上關係。

就如粵劇花旦的頭飾有其嚴格規範，專家們都能指出各部份的特色與功能。然而，這些未必是我們進行頭飾設計及製作教學時的重點。相反，讓學生從傳統頭飾設計中，了解及分析其簡約寫意的美學（可配合白描花卉進行教學）、以線條造形的技巧（亦可配合藝術家David Oliveira及Martin Senn的作品進行教學，以突顯線條造形／雕塑並非過時的演繹）及製作物料的特性（可配合探究活動，讓學生掌握不同物料的造形能力、不同黏合劑的強度及適用面料）等，並實踐到自己的設計上，從而貫通古今、從古人智慧中推陳出新。

對談五

主題學習週規劃

〈五．一〉主題學習週的具體形式及內容



剛才你提及，你們學校進行某些主題時，採用並非與學科結合的做法。如果用「主題週」的做法去進行「粵劇」課程，即是不用在課堂中進行？

對！我覺得用三至四日時間進行「主題週」效果最好。從導入開始，直至最後有成果展示，學生們一氣呵成……

連續做三、四日？這和我們一向做專題研習的方式很不同啊！就著同一個課題連續做那麼多天，學生有可能做到嗎？

我以前也曾經擔心過，要學生連續數天學同一個課題，他們會感到沉悶。但後來我發現，只要有**足夠的輸入**，**加上老師作出示範**，讓學生能預視到幾天後會有甚麼產出，例如是粵劇折子戲的演出、校內的祈福活動、非遺嘉年華等，學生們都會感到非常雀躍，之後幾天的學習也非常投入。



你剛才說，「老師作出示範」？

對！我校老師們會在主題週第一天的第一節，親自粉墨登場，為學生作示範演出，從而讓學生明白到「粵劇」的關鍵元素，同時也使他們知道最終的「任務」。學生看到老師的示範都十分雀躍！這個主題我校已做了不只一年，**老師示範的環節，每年都是最受歡迎的。**



嘩！這麼精彩的開始……那，接著幾天的活動，也一定要能令學生延續到這份興奮才行啊！

對啊！所以之後的活動必須要**讓學生有機會動手嘗試，而教學活動也必須多元化的**，如集體、小組、個人等不同學習模式；也有觀看影片、閱讀資料、討論、外出考察等不同類型的活動。最後我們也會安排**成果展示的平台**，讓學生們有機會把在主題週裡學到的展示出來。



噢！我有些概念了！關鍵是「**多元化學習模式**」啊！



讓我用我校的「粵劇」主題週作例子吧。有時候，學生會全級一起上堂，學習「做手」、「亮相」等；有些時候又會分班，各自在自己課堂進行小組學習或分組排練；有些時候也會個別學習，例如製作面譜。於是，大課、小組學習、個別學習，不同的模式也會有。



如果你不說，我一定會以為那是因為**學校場地限制**的考慮呢！原來這背後還有**提升學生學習動機的目的**。

沒有錯呀，其實兩者也是考慮的因素呢。

那麼，主題週的日數，必須是三或四日嗎？

我也見過不同友校有不同的做法，**日數可以由三至六日不等**。學校可以按本身可安排的日數去決定學習內容的**廣度與深度**。如果日數較多，我們便可以增加內容的輸入，或是增加外出考察，或是體驗式學習的比例。相反如日數較少，則可能要把較多的知識輸入放在主題週之前的課堂，讓學生有一定前備知識才開始進行連續數天的主題週。



補充小貼士

【主題學習週安排示例一】 主題：祈福文化

	第一天	第二天
第一、二節 (8:20-9:30)	廟會活動體驗 (包括老師祈福儀式 示範，學生觀賞) 任務引入：介紹是次 學習週中，學生的具 體任務	林村傳統祈福文化 考察 -祈福 -天后廟 -點燈儀式 -許願樹拋寶牒 -麒麟文化 -傳統民間智慧
第三、四節 (9:40-10:50)	大埔祈福活動大搜索	
第五、六節 (11:10-12:55)	祈福意義 觀察技巧訓練 祈福主題內容探討	
(12:55-13:50)	午	
第七、八節 (13:50-14:50)	整理祈福主題內容	資料整理、祈福疏 文創作、誦讀



第三天	第四天	第五天	第六天
祈福工藝(一) 花牌	祈福工藝(三) 瑞獸	小組 祈福活動 演練(一)	成果展示及 分享
實踐： 製作花牌	實踐： 製作瑞獸	小組 祈福活動 演練(二)	總結反思
祈福工藝(二) 祈福供品	祈福表演： 瑞獸動作知多少	班際 祈福活動演練	
餐			
實踐： 祈福儀式擺設 (花炮)	實踐： 祈福儀式	綵排活動	

💡 補充小貼士

【主題學習週安排示例二】 主題：粵劇

	第一天	第二天	第三天
8:20-10:20	導入（禮堂） （劇本：種梨） - 拆解粵劇元素 - 亮相 - 鑼鼓	武打 + 鑼鼓	排練（課室）
10:20-10:35	小息		
10:35-12:35	做手 （程式化動作）	排練 修改劇本	排練 班級排
12:35-13:30	午餐		
13:30-15:20	排練 修改劇本	排練	演出（禮堂） 反思



〈五．二〉主題學習週中外出學習活動？

如果是主題週的形式推行的話，由於是全級同時進行的，要安排學生出外學習便會更容易啊。**學生總是特別喜愛外出的。**

這當然是好事！我們常常強調要把學習融入生活，與此同時**非遺主題很多都是在生活中隨處可見的。**



我也明白。**外出參觀既可以加深學習印象及感受，又可善用社區的資源。**學習不再是紙上談兵，而是**有真實的接觸。**

我們的同事做「鄧氏圍村人情味」，探討的主題就是天水圍的鄧氏圍村。外出參觀時，會到學校附近的鄧氏圍村考察。有學校做「祈福文化」時，會在主題週學習「祈福文化」背後的傳統及意義，而外出參觀時就去學校附近的大埔林村體驗。





我記得，在我的課堂上，我嘗試講解「點燈」。學生沒有親身經歷，只是「知道」，沒有感受。然而，當他們親眼見到「點燈」的情景時，他們就情不自禁地說：「原來『點燈』是這樣的！」

哈哈！這些也是我們帶學生去圍村參觀時，經常發生的情況。他們在現場看到廟／祠堂的「門檻」時，老師會跟他們說「必須跨越過去」。他們知道不可以踩上「門檻」，都會七咀八舌地討論起來。這就是實地取材而出現的教學時刻。



聽你這樣說，我也很想去外出學習，增廣見聞呢！不過我知道要設計一個出外參觀並不簡單。

當然了。出外考察或參觀的前、中、後都必須用心策劃才能有好的學習效果啊。





讓我試試。嗯……在參觀前，要**先好好引導學生**，有充足的輸入，讓他們在參觀前，有基本的認識，以及知道要注意的重點。在**參觀過程中**，亦要讓學生們能增加體驗，不要只是走馬看花……我說得對嗎？

你果然領悟力很高！參觀前，除了講解基本的考察規則外，我們會有一些參觀前導入課。例如介紹一些將會參觀地方的基本資料。我們準備的**參觀學習冊**，並非只是要求學生抄寫資料，而是期望透過學習冊引導學生思考。例如鼓勵學生們在出發前寫下有興趣的問題，然後**帶著問題出發去考察**。讓學習更有意義，亦避免在現場想不到問題或不敢發問。

但是我也知道，**學習冊不宜有過多的書寫內容**呢。否則在學習過程中，學生只會忙於抄寫。



是的。**學習冊旨在引發思考**，例如讓學生記下「圍村中哪個建築是你感到最有生活智慧的，試解釋」。





嘩，這樣設計的話，學生肯定個個都會張開眼睛，主動去觀察呢！

我校學生參觀圍村的廟時，老師還會**刻意加入一些互動活動**。例如要學生尋找「廟」中的銅鐘年份，請學生觀察不同神像的特點等。這些活動不單能提升學生的興趣，更重要是**讓學生有目的地去觀察，提高學習效能**。



當考慮到行政安排……有沒有說在哪一個時段出外最為合適？

出外時段，最重要是與校內的學習活動配合。例如三天的學習週，可能會選第一天下午或第二天上午出外，因為回校後**還要有跟進或延伸活動**。當然，**主題週也不是一定要有出外活動環節的，視乎不同主題的需要**。



我現在清楚多了！我也很期待出外學習呢！若我校去參觀圍村，我一定會提議加入一個環節，讓學生們品嚐圍村美食！親自品嚐最好呀！哈哈！

補充小貼士

外出欣賞粵劇的前中後準備

事前 準備

學生宜在外出前能對粵劇有基礎的認識（如角色分類、甚麼是唱做唸打等），亦應了解欣賞表演的禮儀和表演劇目的故事大綱。

考察 活動

除了安排學生欣賞表演，也可指引學生觀察劇場設計、演員服飾、樂器演奏等。

事後 鞏固

老師可在事後與學生進行反思，協助學生回顧考察經驗的得著，包括見識上的增長和感受的轉變。



策劃「全方位學習」的關鍵步驟

出發前

- 確立參觀目的和學習目的
- 選擇合適的地點和預先勘察場地 (pre-trip)
- 拍攝大量照片留作參考
- 編排活動流程及設計學習任務
- 啟動學生的前備知識和經驗
- 裝備相關的研習技巧和製造期待



參觀當日

- 帶領學生進行觀察和蒐集現場資料
- 維持秩序和導賞

回程後

- 整理帶回來的資料
- 設計延伸活動



對談六 外在非遺資源與 教師的協同效果

〈六．一〉教師自己也不懂

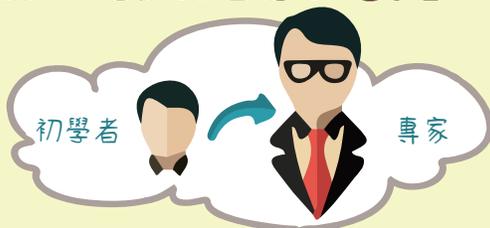
關於課程安排等的問題，現在我全都明白了！但是，最關鍵的一個難題，我還是覺得不行啊！

讓我猜猜……你是想說，同事們一定會很擔心，說「自己不懂」？



是啊！作為老師，當然是自己已經懂的東西，我們才有信心去教學生啊！非遺……我和同事們都完全不認識啊！難道又要花很多年去進修？

當然是要自己先懂啊！但問題是，你說的「懂」，是指要懂得多深入呢？的確，非遺項目往往涉及歷史、文化、技藝等多方面知識，各非遺項目的相關知識也許都很多、很深。但是我們的目的是想讓學生「入門」地了解非遺項目，不是要他們全變成非遺學者啊！



所以，只要把選定的非遺項目的相關知識，挑選最核心、關鍵的，例如篩選、整理成只有半版紙的份量，那麼老師們不是很快便可以預先「學懂」了嗎？



吓？但是，在沒有相關的課程指引下，我們又完全不懂，怎樣去開始這個篩選及整理知識的過程啊？

最初的時候，的確可能需要一些有一定認識的專家們幫手的。或者要先請專家代為把相關項目最核心的知識挑出來。



例如「粵劇」，認真學習的話，動輒花上十年。但是，如果只能用30分鐘去講解，有些甚麼是「非講不可」的呢？除了「生旦淨末」等行檔知識外，相信不少師傅都會告訴你是粵劇的「虛擬性美學」，然後做一、兩個「做手」去作示例。作為一個小學生，能了解到戲曲表演的基礎美學，已經是很好的「入門」了。

這30分鐘課堂，老師想自己預先「學懂」也並不困難啊！我們學校全體參與的老師，都能自己先學然後去教學生呢！



補充小貼士

老師可以先把背景、歷史等資料撮成少量精華，避免知識量太大學生難消化。亦可以從相關知識中選擇少數幾個趣點、常誤會點、聽過但不知是甚麼等較具吸引力的概念開始。如果該非遺項目涉及手作工藝等，老師亦宜先從相關手藝技能中抽取重點，並簡化至入門級的易學程度，然後自己事先學習。然而，當工藝真的需要 (a) 高水平的示範或 (b) 掌握特別的技巧時，老師亦不須介意尋找外間師傅協助。能簡化的便簡化，不能的便請外間專家協助。

〈六．二〉外間師傅與我

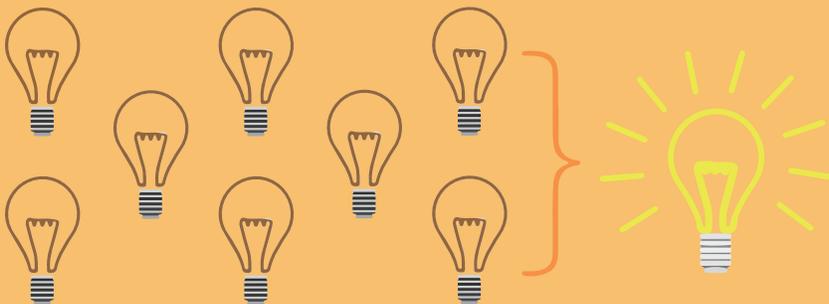


嘍？既然我們老師的技術遠遠不及專門的師傅，那麼我們請外間的師傅們到校示範，甚至請他們擔任導師教導學生們，豈不更好？只要有資源聘請外間專家，整個非遺項目交給他們不就成了？



不行不行不行！的確，師傅們的示範肯定比老師的示範更精彩，師傅們的手藝更專門過老師很多。但是，**外間師傅是絕不能取代老師的！**若把整個項目外判，通常便會「撞板」！

首先，師傅們通常習慣培訓專才，因此往往會教得太深及要求太高。我們的目標卻是**全級所有學生，也能學成做到入門級**啊！此外，師傅們並沒有受過教育訓練，未必懂得**在體驗過程中引導學生探究及反思**，很可能會偏向直接講述。而在活動完結後師傅們亦未必能像老師們般引導學生歸納及總結所學。老師引導學生反思學習過程的難點，**把所學的知識和技能作歸納及總結**，這樣才不會讓活動變成只有手作而沒有學習啊！



啊！明白了！即是說，我們要**借助外間師傅們的專長**，讓他們作高水平的示範，還有**關鍵技藝的教學輸入**。但是，**老師們也必須要發揮自己的專長去和師傅們協作**。包括引導師傅把技藝抽取重點及簡化，在學習過程中亦可以透過提問等，把原本可能會較直述的學習變成有探究成份的「**體驗式學習**」。學習完結後，亦可以協助學生歸納及總結所學。



對！簡單來說，就是老師和師傅要「雙劍合璧、缺一不可」！



呀！但是，如果依賴外間專家的話，那豈不是每年進行活動時也必須邀請外間師傅到校協助？專家離開的話，老師是否很難自行延續項目？那麼，還怎談得上「承傳」？

這是個好問題。如果項目技藝是非要外間師傅做不可的，那麼學校老師們便不可能靠自己承傳了。所以學校在最初啟動項目、要挑選推行哪個非遺項目的時候，便已經要考慮到相關技藝之難度了。事實上，太過難的話，學生也不可能學得來，結果永遠只能欣賞示範，無法參與。

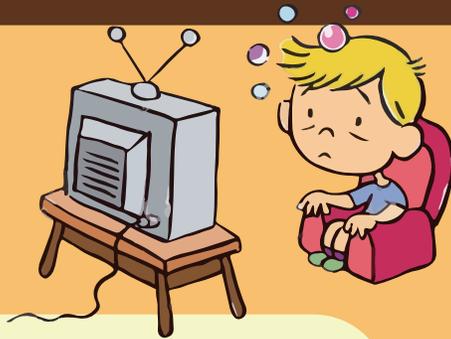


因此最好就是挑選一些能簡化、調節至老師們日後也可以擔任示範及教學角色的技藝。以「戲曲」為例，雖然是很專門的技藝。但我們學校的老師把要學的簡化為只集中學習

「做手」（數種）、「亮相」（三種）及「武打」（最基礎）後，老師們只在第一、二年需要外間師傅到校示範及講解，之後已經可以完全由老師們自行擔起教導技藝的角色了。能否簡化至老師們也可以做到，這是關鍵啊！



想到了！如果師傅不能來，改為播片不就行了嗎？總有很精彩的影片！



大錯特錯啊！播片可以作一些補充，但絕對不能取代現場教學啊！試想，若你是學生，明明是「手藝」的課堂，卻整天是被動的在看片，你還會能敵得過睡魔嗎？若是我就會失望得不得了啊！

對談七

如何評估

〈七．一〉非遺課程的評估方式

我想，你現在應該很有信心，在自己的學校開展非遺教育項目了吧？



現在明白多了。應該只剩下最後一個難題了。

你不用說我也知道。是同事們覺得很難去進行「評估」吧。



唉……有些同事說，覺得很擔心。非遺的學習內容始終也不是常規課程，有時學生的產出就是他們的「創造」，而這些「創造」又不是一篇文章、不是一份考卷……學科總是要計分的嘛！這方面，怎辦好啊？

其實不用太擔心。以粵劇為例，若果學校推行的方法是**融入不同學科進行教學**的，例如中文科教寫劇本、音樂科教白攞創作、視覺科做頭飾設計及製作，或者進行面譜設計……那麼，這些不都是日常的課程嗎？

嚟，對啊。那麼，我們**按個別學科的科本要求去進行評估**就可以了。

如果是像我校般，**以主題週的形式進行**，那就要由學校決定是否計分。若果沒有特定的「考試」，**以「展示日」的方式進行評估**也可以啊。



剛才你也說過，要讓每一個學生也有機會親身上台演繹自己編寫的劇本。但是全級那麼多人，若人人都有機會展示的話……

哈哈！所以必須要精心編排喔！以我校主題週的粵劇展示為例，我們全級共有四班，每班會搬演一個經典故事；各班的學生又會再分成四組，每組只演該故事的其中一段。如是者，一個展示會，就可以看到全級學生每班輪流演出四個故事了！而且，每組所負責的段落也不會太長，大約也只是兩三分鐘。



噢！這樣的話，整個展示會也不會太長，而學生們也不會不斷重複地看到相同的演出內容……真是很聰明的安排啊！

回想起來，學生們的演出，也真的有板有眼呢！當時我身旁，還坐著其他級別的學生，他們也很享受呢！除了表演之外，參與粵劇學習的學生們也設計及製作了好些粵劇頭飾，老師們把整個創作過程，由資料搜集、意念發展到製作成品，以展覽的形式陳列在美術室，也很有看頭呀。



對啊。如果不是像「粵劇」這類與表演相關的其他主題，只要有作品產出的話，就可以在學校舉辦**展示會**之類。

我校也有用這個方法呢。開設**一個公開的平台**，然後邀請家長或低年級的學生觀賞，於是便可以**讓每位參與的學生都有展示的機會**。此外，也可以結合不同學科的成果，趁機展出。



其實我也曾經參觀過友校在展示日時舉辦「非遺市集」。當中有很多與廣府文化相關的活動，也有以展板展示學生的研習成果。那些攤位都是學生們自己設計的。



所以，根本不用怕同事們會擔心呀！像這種展示活動，除了可以展示學生在知識層面的學習之外，更能讓他們**通過這類活動，實踐種種共通能力**。最後通過**老師點評、同儕互評、觀者留言等**，都可以作為評核的依據呀。



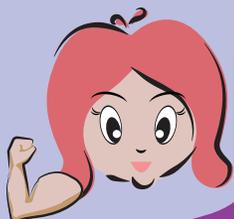
不過，我校部分學生能力稍遜。若果讓他們作公開展示的話，我想一定有同事會擔心他們被其他同學嘲笑，傷害他們的自尊心呢。

不用太擔心，學生的能力當然有差別。以我校的經驗來說，學生們都很享受當天展示的表現啊。若學校設公開展示會，學生**一開始便知道有這個「終極演出」**，大家都朝著這個目標進發，便會**更努力及認真地學習**了。我們相信，每位學生都會想「做得好」。若有舞台，不同能力都可以**創設成功經驗，更容易提升自信**。我還留意到學生在後台準備時，都會互相督促和指正呢！可能就是因為這個「終極目標」夠清晰，各人都會向著它努力奮鬥呢。



好！聽你這樣說，我們也會試試。畢竟我們都想學生可以有成功感啊！

開展非遺教育項目，並不是甚麼「特別的學校」的專利，只要掌握到恰當的做法，任何學校都可以推行的！



是的。聽過維維老師你的解說之後，原本的困惑，現在似乎都已經不再是難題了。讓我回去，跟我的同事們好好商量一下。希望不用多久之後便可以邀請你來我校參觀我們的「非遺展示會」吧！

補充小貼士

不同的評估方式

- 一〉 若非遺的學習內容與學科結合，就以校本的學科要求進行評核。
- 二〉 若以展示日的形式進行評估，就可以透過以下不同的形式：

甲) 表演形式

例如主題是「粵劇」、「皮影戲」、「祈福文化」等，學生便可以以小組為單位，學習相關內容後，進行排練，再在台上演出，展示學習的成效。老師會在展示日設相關獎項，例如「最佳演出小組」、「最合拍小組」等，以肯定學生表現，但不會直接「計分」。



乙) 展板形式的專題研習匯報

例如主題「鄧氏圍村人情味」，學生需要在展板上呈現及結合中文、視藝、常識、主題學習日等等不同範疇的學習，再以一項新年圍村習俗，設計一個推廣活動，讓社區的市民有機會感受圍村團結合作、同舟共濟的人文精神，以展板形式呈現專題報告，並進行匯報。有些學校的展板是以專題研習的要求計分，有些則通過老師點評、同儕互評、觀者留言等，這些都可以作為評核的依據，並設獎項肯定學生表現。

丙) 非遺市集結合服務學習

有些學校會舉辦「非遺市集」，邀請家長、區內街坊、長者到校，讓學生把課程中學習到的知識設計為攤位或表演環節，公開展示。例如舞獅、功夫表演、不同非遺內容設攤位及展板，向公眾介紹。期望結合服務，深化學習意義。

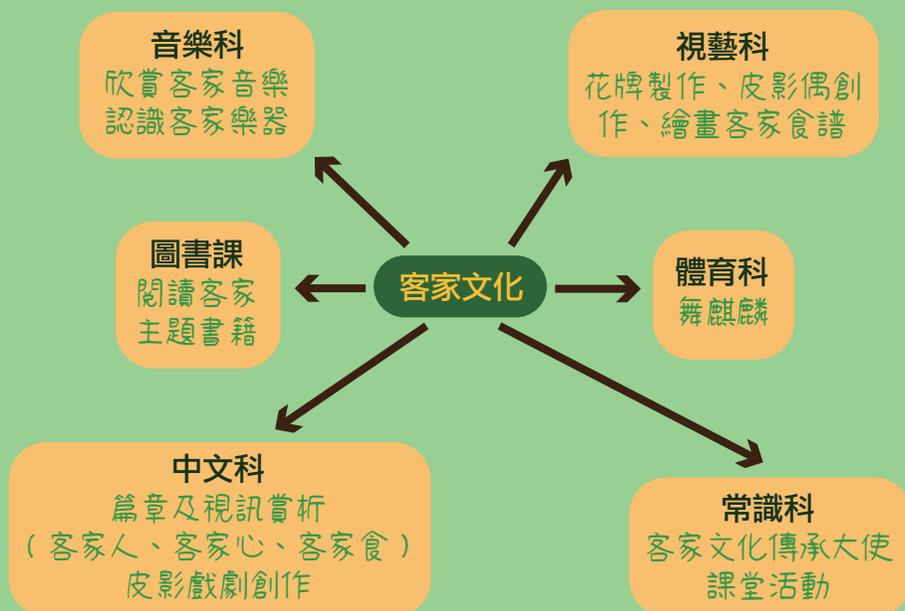
參考資料

過往曾
開展項目

仁愛堂田家炳小學

客家文化

西貢坑口是著名的客家人聚居地，至今仍保留着客家舞麒麟這項國家級非物質文化遺產及其它客家人的文化及習俗。作為一所位處西貢的學校，學校為學生設計了一套以「客家文化」為主題、歷時兩年的跨學科學習課程，增加學生對社區的認識及歸屬感。



祈福文化及傳統工藝

大埔區的千年歷史，使社區蘊藏豐富的傳統工藝、節慶活動、風俗習慣等非物質文化遺產。學校以「大埔區傳統文化」作為探究主題，為學生提供跨學科的學習經歷，讓學生重新認識社區，增加歸屬感。

祈福文化（五年級）

主題週

（參觀林村、製作花炮）

中文科

（認識香港祈福文化）

視藝科

（製作瑞獸）

聯課時段

（學習食盆文化及打盆）

大埔區傳統文化

學習傳統工藝和 中華文化傳承之道 （六年級）

學生大課

（大埔墟市文化）

中文科

（學習傳統工藝和
中華文化傳承之道）

視藝科

（學習如意結、剪紙及麵塑）

聯課時段

（學習少林功夫）

粵劇與中華美學

粵劇是香港最具代表性的傳統表演藝術之一，當中包含博大精深的中華文化精髓。學校老師利用女校學生「愛美」的特性作課程切入點，為學生設計非一般的課堂體驗，帶領他們以一個嶄新的角度重新認識粵劇，了解粵劇背後的中式美學。

學生欣賞粵劇演出，感受粵劇的美



學生在主題週，認識粵劇演出的基本知識及創作劇本知識及創作劇本



學生在視藝科製作
粵劇頭飾



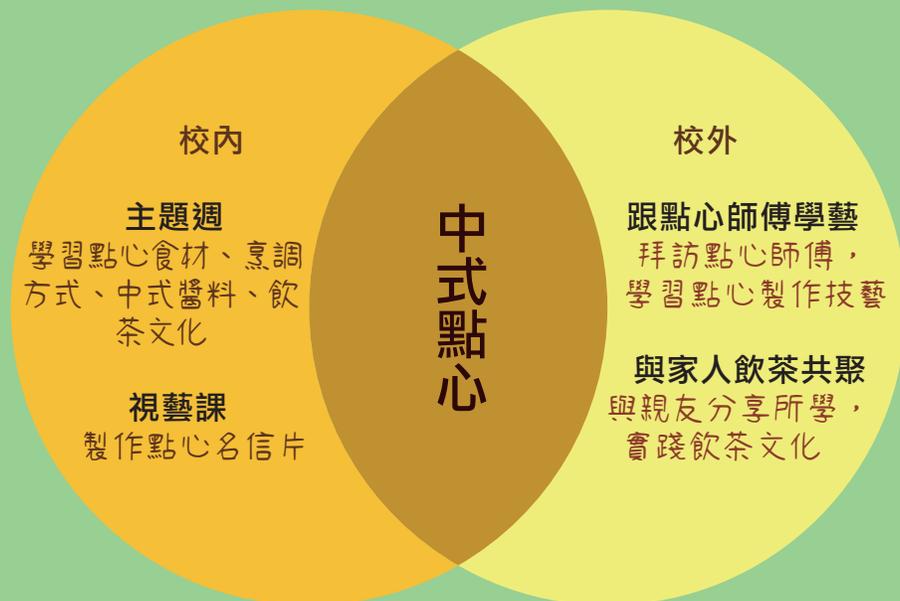
學生在音樂科練習中式
鼓擊樂及排練演出



學生以演出折子戲及頭飾製作展覽，向同學、家長及老師，展示學習成果

中式點心的秘密

學校以中式點心作為學生探究的主軸，配合校內的視藝科和主題週學習，以及外出跟點心師傅學習如何製作點心。在過程中，學生不單能對點心的食材和製作過程能有更深的認識，亦對「飲茶文化」這項香港獨特的飲食文化有進一步了解。最後，學校亦期望學生能有所實踐，與家人到茶樓飲茶共聚，分享所學。



廣府文化及粵劇

學校結合中文、視藝、音樂、體育、常識及跨學科主題週等多元學習經歷，設計以「廣府文化」／「粵劇」為題的非遺課程。在非遺課程中，除了讓學生學習中華文化的知識外，同時也滲入了建立共通能力及價值觀的元素。

廣府文化（四年級）

中文科
（童謠與修辭）

音樂科
（小曲、童謠）

體育科
（詠春）

視覺藝術科
（麵塑）

主題週
（廣東話文化、
廣府文化的推廣）

共通能力
協作能力
溝通能力
創造力

價值觀
堅毅
合作
尊重
忠信

粵劇（五年級）

中文科
（劇本創作）

音樂科
（粵劇樂器、白攬、唱腔）

體育科
（詠春）

視覺藝術科
（補子、面譜）

主題週
（做手、亮相、武打
→ 折子戲演出）

皮影戲及花牌

皮影戲和花牌製作技藝都是香港的非物質文化遺產。學校利用每周五的通識課堂，創造機會讓學生動手製作皮影戲偶、製作花牌，親身體驗傳統中華文化。

四年級通識課

皮影戲（上學期）

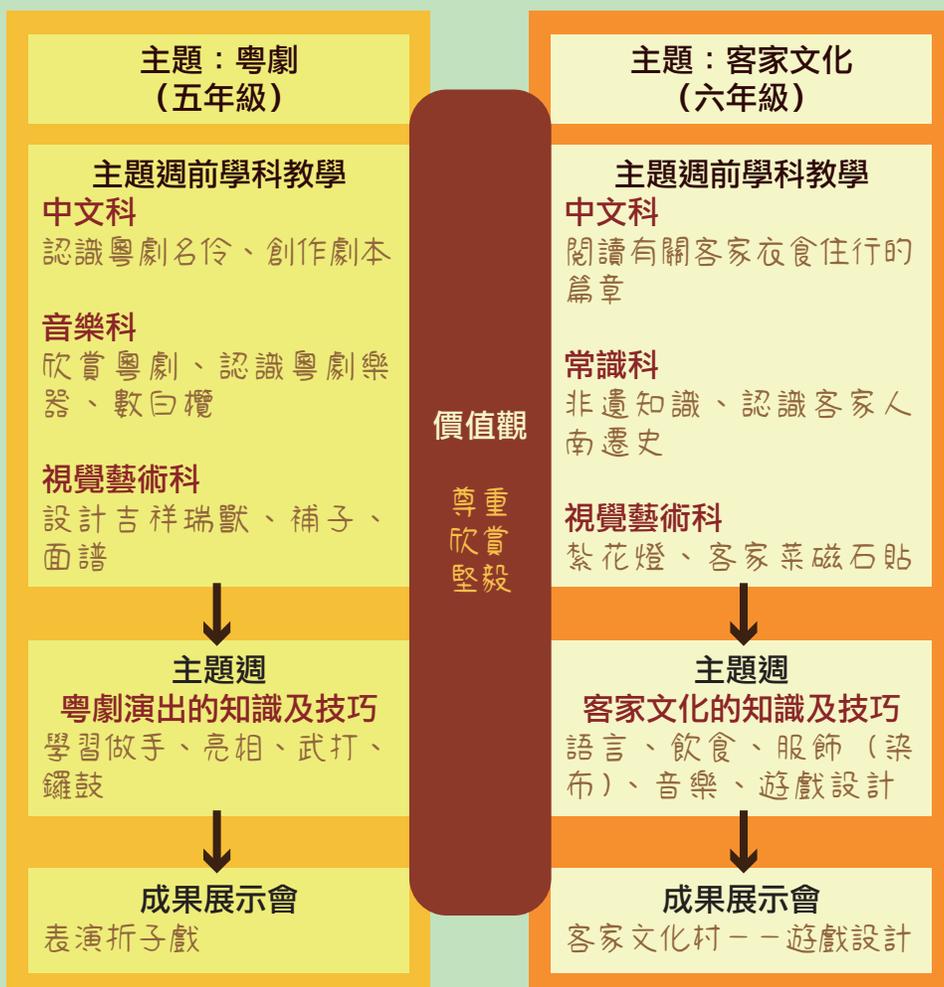
- 觀賞皮影戲演出
- 製作皮影偶
- 劇本創作
- 皮影戲表演

花牌製作技藝（下學期）

- 認識香港的花牌文化
- 花牌製作
- 參觀花炮展覽館
- 參觀花牌廠

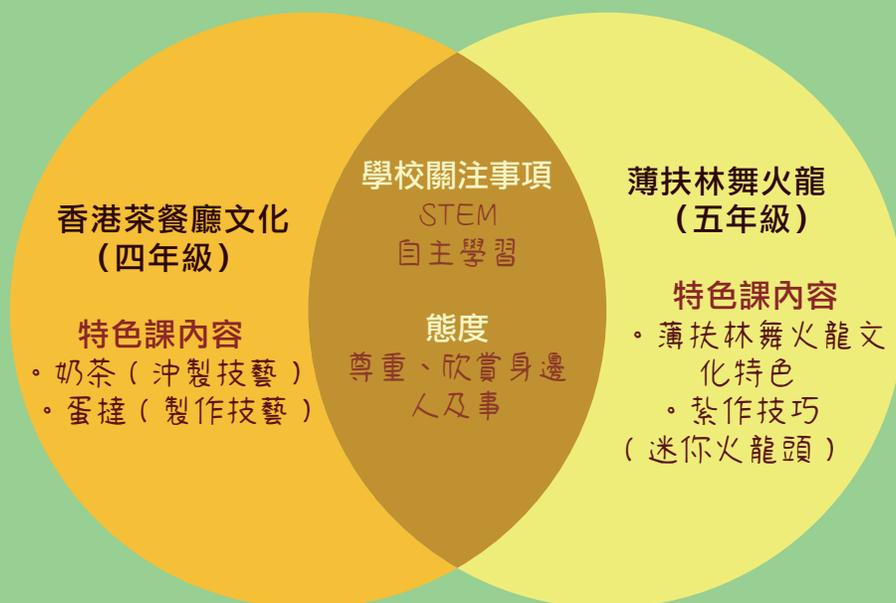
粵劇及客家文化

學校以「粵劇」及「客家文化」為主題，結合中文、視藝、音樂、常識科及跨學科主題週、外出參觀等多元學習經歷，透過多元化的學習經歷，讓學生學習及體驗非物質文化遺產，同時培養學生「尊重」、「欣賞」、「堅毅」等價值觀。



舞火龍及茶餐廳文化

學校設立文化特色課，以「薄扶林舞火龍」及「港式奶茶、蛋撻」為題，教授非物質文化遺產，課程中融入「STEM」及「自主學習」元素，以體驗式學習培養學生共通能力，提升對中華文化的興趣。



宗族文化、太極與涼茶

學校以「眾善奉行」的校本價值觀為主軸，配合服務學習的理念，再因應學生不同發展階段的特性，為小三及小四的學生設計了一整年的全方位學習課程。

學生根據個人意願選擇感興趣的項目，深入了解非遺蘊含的中華文化及其價值；之後在「非遺市集」中擔當「傳承大使」，以服務學習深化學習成果，同時把非遺文化傳播到社區。



非遺小師傅

學校以「非遺小師傅」為題，以跨學科學習形式，結合中文科、視藝科、常識科及活動課，讓學生在課堂上體驗傳統非遺文化（皮影戲、中國武術、麵塑），增加對中華文化的認識及欣賞。

皮影戲

中文科

皮影戲劇本改寫

常識科

學習皮影戲與光影的關係

視藝科

皮影偶的設計及製作

活動課

跟皮影戲大師學習

中國武術、麵塑

常識科

認識傳統行業、了解傳統行業的消失與經濟轉型的關係

視藝科

學習麵塑技藝

活動課

學習中國武術

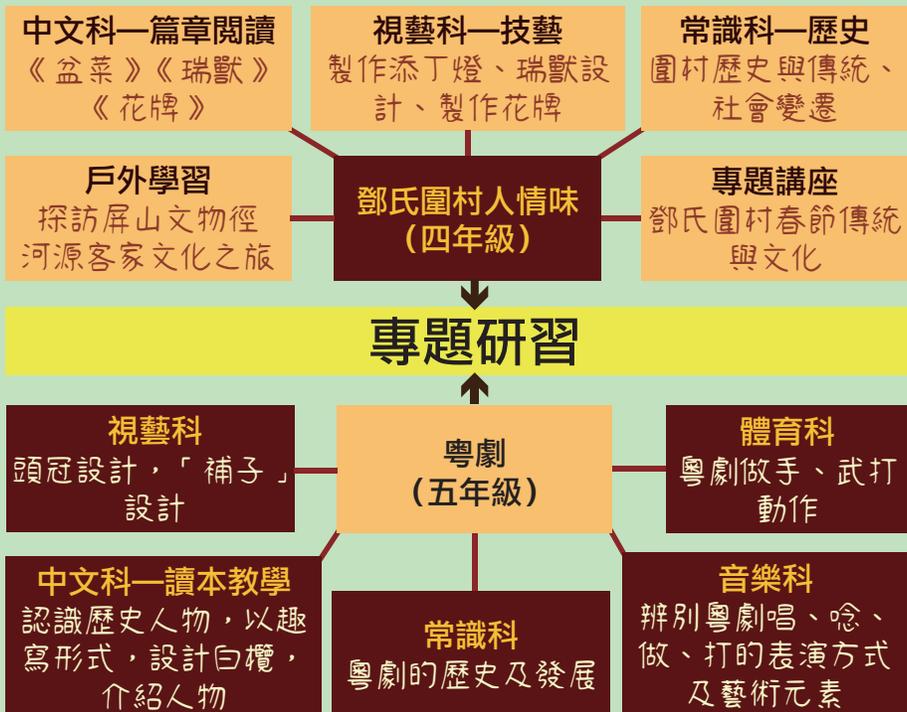
價值觀

尊重
堅毅

鄧氏圍村人情味及粵劇

首年，學校從自己社區出發，圍繞「鄧氏圍村人情味」主題設計全方位學習課程，讓學生透過不同學科的學習，了解及體驗圍村文化及傳統技藝，進而探討社會變遷與圍村文化逐漸消失的問題。同時親身探訪屏山鄧氏圍村、在名人專訪中聆聽鄧氏族人細說傳統生活文化，逐步感受圍村的人情味，培養對社區的情誼。

次年學習主題為「粵劇」。學生由首年探討學校社區的圍村文化，延伸到國家級的「粵戲」傳統文化，進一步欣賞及尊重中華文化的價值。歷時兩年的跨學科學習課程，學校均以專題研習為串聯，讓學生對非遺文化有更深刻的體會。



鳴謝

十所參與學校（按筆劃序）

仁愛堂田家炳小學

伊利沙伯中學舊生會小學分校

東華三院鶴山學校

保良局田家炳千禧小學

保良局田家炳小學

香海正覺蓮社佛教正慧小學

馬鞍山聖若瑟小學

救世軍田家炳學校

聖公會主風小學

聖羅撒學校

非物質文化遺產辦事處（ICHO）

客家功夫文化研究會

香港八和會館



QSIP | 優質學校改進計劃
Quality School Improvement Project

捐助機構 |



田家炳基金會
Tin Ka Ping Foundation

計劃網頁 |



地址 | 香港新界沙田
香港中文大學
香港教育研究所
崇基學院
信和樓七樓711室